



A

Certificate No. 5604 תעודה מס'

תעודת הסמכה CERTIFICATE OF COMPETENCY

זאת לתעודה כי מר..... ז א ק מ י כ א ל.....
שנולד..... 16.12.72..... בעל תעודת זהות מס' 303933998
הוסמך לדרגה..... קצין חשמל דרגה ב'
ביום..... 18..... לחודש..... מ ר ז..... שנת 1997
לאחר שעמד בהצלחה בבחינות וקיים את כל יתר התנאים לפי דיני ישראל.

This is to certify that Mr. J A K M I C H A E L
born on 16.12.72 Identity card No. 303933998
has been qualified as ELECTRICAL OFFICER SECOND GRADE
on the 18 day of MARCH of the year 1997
after having passed successfully the prescribed examination and fulfilled all other conditions
in accordance with the laws of the State of Israel.

ניתן ב..... תל אביב..... בתאריך 21.5.97..... 21.5.97 Issued at HAIFA on

אריה רונן
מנהל מינהל הספנות והנמלים
Director, Shipping & Ports Administration

רזי בסביץ
יו"ר ועדת הבוחנים
Chairman, Board of Examiners

THE COPY FITS
THE ORIGINAL
NOTARY

הצילום תואם
את המקור
נוטריון מוקם ונחתם

(לשמוש משרדי)
(For Official Use)

STATE OF ISRAEL
Ministry of Transport
Division of Shipping and Ports



מדינת ישראל
משרד התחבורה
אגף הספנות והנמלים

80/4

Seaman's Certificate of Discharge

כתב פטורין לימאי

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

26676 מס' פנקס ימאי
No. of Seaman's Book

JAK, MICHAEL שם הימאי
פרטי משפחה Seaman's Name

ISRAEL אזרחות
Citizenship RUSSIA ארץ לידה
Country of Birth 16/12/1972 שנה לידה
Date of Birth

8	9
---	---

CADET ELECTRICIAN דרגת ההפלגה
Sailing Rank מס' ת. זהות/דרכון
I. D. /Passport No.

CADET ELECTRICIAN דרגת הסמכה
Cert. Rank

10	11	12	13	14	15
----	----	----	----	----	----

22/05/1996 תאריך השכירות
Date of Engagement HAIFA, ISRAEL. מקום השכירות
Place of Engagement

16	17	18	19	20	21
----	----	----	----	----	----

15/10/1996 תאריך הפטורין
Date of Discharge HAIFA, ISRAEL. מקום הפטורין
Place of Discharge

22	23	24	25	26
----	----	----	----	----

C/V ZIM SINGAPORE שם האניה
Name of Ship E.O.C. סיבת הפטורין
Cause of Discharge

12427BHPx90RPM כח סוס
Horse Power 22667 תפוסה ברוטו
Gross Tonnage HAIFA מ' רישום
Port of Registration

Employment or Voyage Description תיאור התעלה/העבודה
F.G. חתימת המארח
Signature of Master Date 15/10/1996 תאריך
האריך

אני מאשר כי הפרטים דלעיל מתאימים לאלה שבחוזה העבודה ורשימות הצוות
I certify that the above particulars correspond with those specified
in the agreement & list of the crew

M. JAK
Signature of Seaman חתימת הימאי

[Signature]
MASTER
חתימת המפקח הימי או הפקיד הקונסולרי
Signature of Shipping Commissioner
or Consular Office